

## **ELC Брайтон & ELC Истборн**

### **ПРАВИЛА ПРИЕМА И УСЛОВИЯ БРОНИРОВАНИЯ ПРОГРАММ**

Пожалуйста, уточните наиболее актуальную версию правил приема и условий бронирования на нашем веб-сайте: [www.elc-schools.com/terms](http://www.elc-schools.com/terms)

1. Бронируя программу у нас, вы принимаете наши правила приема и условия бронирования.
2. Курс определяется за весь период обучения и может включать сочетание различных типов курсов, например, 'Общий английский', 'Подготовка к IELTS' и т. д.
3. При регистрации программы ELC требует депозит в размере 250 фунтов стерлингов, чтобы забронировать место на курсе. Программа должна быть оплачена полностью не позднее, чем за 21 день до начала курса. Если студент регистрируется на курс менее чем за 21 день до начала, оплате подлежит полная стоимость программы. Если студенту необходимо оформлять визу, мы требуем полную плату перед оформлением и подтверждением бронирования.

#### **Отмена бронирования и возмещение оплаты**

4. Отмена бронирования производится в часы работы школы (с 08.30 до 17.30 с понедельника по пятницу). Если уведомление об отмене бронирования поступает вне рабочее время, датой получения уведомления об отмене бронирования будет считаться следующий рабочий день.
5. Отмена бронирования до прибытия. Уведомление об отмене бронирования должно быть получено школой в письменной форме по почте или электронной почте, по крайней мере, за 14 дней до начала курса. В случае предоставления уведомления об отмене за 14 дней до начала курса или более, плата за обучение будет возвращена за вычетом депозита в размере 250 фунтов стерлингов. В случае, если уведомление об отмене бронирования предоставлено менее чем за 14 дней до начала курса, плата за обучение будет возвращена за вычетом депозита в размере 250 фунтов стерлингов и стоимости 1 недели обучения.
6. Отмена бронирования после прибытия. Зачисление на курс производится при понимании того, что студент будет учиться на протяжении всего забронированного курса в соответствии с забронированной интенсивностью обучения (количеством учебных часов). Плата за обучение, регистрационная плата и страховка не возвращаются после начала курса. Плата за отмененные недели обучения в группе не может быть преобразована в эквивалентные индивидуальные уроки (1:1). Продолжительность курса не может быть увеличена за счет сокращения количества учебных часов в неделю. Плата за обучение и регистрационная плата не подлежат передаче.
7. При бронировании программы 'на расстоянии' (например, через наш веб-сайт, по телефону, по электронной почте), вы имеете право аннулировать заявку с полным возмещением уплаченных денежных средств, без указания причины, в течение 14 дней (период аннулирования) с момента нашего подтверждения. Мы должны получить вашу отмену бронирования в письменной форме по почте или электронной почте в течение периода аннулирования. Мы не будем предоставлять вам услуги в течение периода аннулирования, если вы не попросите нас сделать это в письменной форме. Мы вернем уплаченные денежные средства в течение 14 дней с даты получения от вас уведомления об отмене бронирования. Однако в том случае, если вы подтвердили в письменной форме, что вы хотите, чтобы мы начали предоставлять вам услуги в течение периода аннулирования, мы можем взимать разумную сумму за услуги исходя из объема предоставленных услуг и вычесть эту сумму при возврате денежных средств.
8. Плата за обучение, регистрационная плата и страховка не подлежат возврату в случае опоздания или неприбытия на курс.
9. Если вы пропустите урок, независимо от причины, мы не можем вернуть стоимость пропущенного урока или позволить взять урок в другое время.
10. Отмена бронирования размещения в семье: если отмена бронирования происходит менее чем за 7 дней до заезда, взимается компенсационная плата в размере 50% от стоимости размещения в семье за 1 неделю. Плата за размещение будет возвращена в зависимости от даты получения уведомления об отмене за вычетом любых безвозвратных расходов (например, компенсационная плата семье). Возврат денежных средств будет производиться только за полные календарные недели.
11. Отмена бронирования размещения в Резиденции Britannia (ELC Брайтон): уведомление об отмене бронирования или сокращении периода проживания должно быть получено в письменной форме как минимум за 4 недели до даты заезда. Возврат денежных средств будет производиться только за полные календарные недели.
12. Отмена бронирования размещения в Студенческом доме: уведомление об отмене бронирования или сокращении периода проживания должно быть получено в письменной форме как минимум за 4 недели до даты заезда. Возврат денежных средств будет производиться только за полные календарные недели.

## **Визы**

13. Отмена бронирования из-за отказа в визе. В случае, если полная оплата программы была произведена до получения визы, и впоследствии в визе было отказано, эта плата будет возвращена за вычетом любых безвозвратных расходов (например, компенсационная плата семье, плата за услуги курьерской почты, плата за экзамен). Нам необходимо иметь копию официального письма об отказе в визе, чтобы обеспечить возврат денежных средств.
14. Вы несете ответственность за то, что у вас оформлен правильный тип визы и вы имеете соответствующее разрешение на пребывание в Великобритании. В случае, если мы обнаружим, что у вас нет соответствующего разрешения на пребывание, мы немедленно завершим ваш курс. В этом случае плата за обучение и регистрационная плата не возмещаются.

## **Ответственность**

15. ELC не несет ответственность за:
  - а. потери уроков (обучения) или других дополнительных услуг из-за факторов, находящихся вне нашего контроля, таких как действия, события, бездействие или аварии, которые находятся вне нашего разумного контроля или разумного контроля наших поставщиков, включая, без ограничений, войну, угрозу войны, беспорядки, гражданские волнения, фактическую или угрозу террористической деятельности и ее последствия, трудовые споры, стихийные бедствия и ядерные катастрофы, пожары, эпидемии, угрозы здоровью и пандемии, неотвратимые и непредвиденные технические проблемы с транспортом по причинам, не зависящим от нас или от наших поставщиков; закрытые или переполненные аэропорты или порты, ураганы и другие фактические или потенциальные неблагоприятные погодные условия, наводнения и любые другие подобные события
  - б. потерю имущества студентов

Никакие компенсации, расходы или убытки не будут оплачены нами в этих обстоятельствах. Ничто в настоящих условиях не ограничивает или исключает ответственность любой из сторон за смерть или травмы в результате халатности.

## **Нормы поведения**

16. ELC оставляет за собой право отказать студенту в приеме на курс, или отчислить студента с курса в случае неудовлетворительной посещаемости занятий, неудовлетворительной работы в классе или ненадлежащего поведения без возмещения платы за обучение.
17. ELC не несет ответственность за любые убытки, ущерб, болезни или повреждение людей или имущества, независимо от причин, за исключением случаев, на которые распространяется предусмотренная законом ответственность.
18. По окончании курса вы получите сертификат о прохождении курса, если ваша посещаемость составляет 80% и более.

## **Страховка**

19. Мы настоятельно рекомендуем вам оформить страховой полис на весь период пребывания в ELC. Эта страховка должна покрывать финансовые потери в случае отмены программы или сокращения длительности обучения по любой причине и медицинские расходы. ELC не несет ответственность за любые проблемы, возникающие из-за отсутствия надлежащего страхования со стороны студента.

## **Рекламные материалы**

20. Время от времени мы можем снимать фотографии или видео для использования в наших рекламных материалах или для маркетинговых целей. Мы попросим ваше письменное согласие на использование таких изображений.

## **Заявители с инвалидностью или особыми учебными потребностями**

21. Если у вас есть какие-либо физические недостатки или особые учебные потребности (например, дислексия), мы просим вас сообщить об этом до начала курса, чтобы мы могли проконсультировать вас относительно пригодности курса и любой разумной дополнительной поддержки, которую мы в состоянии вам предложить.

## **Студенты в возрасте 16 и 17 лет, забронировавшие курсы для взрослых**

22. Все курсы, опубликованные в нашей брошюре или на нашем веб-сайте, предназначены для взрослых. Мы принимаем студентов в возрасте 16 или 17 лет на некоторые наши курсы для взрослых (см. брошюру или информацию о курсах на нашем веб-сайте для подробной информации).
23. В случае, если студент в возрасте 16 или 17 лет желает забронировать курс для взрослых, его родители (родители) / опекун(ы) и студент должны будут подписать бланк заявления Application Form, подтверждающего принятие правил приема и условий бронирования школы, и заполнить форму

'Родительского соглашения'. Эта форма объясняет некоторые правовые ограничения, применимые к молодым людям в возрасте до 18 лет (в частности, в отношении алкоголя и табака) и некоторые из правил школы, которые применяются, чтобы принять студента в возрасте до 18 лет.

#### **Размещение в принимающей семье**

24. При организации размещения в принимающей семье, ELC выступает в качестве агента, который представляет участников курсов хозяину / хозяйкам принимающей семьи.
25. Проживание в семье обычно бронируется и оплачивается в единицах 'одна календарная неделя' с заездом в воскресенье перед началом курса и отъездом в субботу или воскресенье после окончания курса. Проживание с полупансионом включает в себя завтрак и ужин каждый день, в том числе в выходные дни (и обеды в выходные дни - только в ELC Истборн).
26. Если не запрошено иное, вы будете единственным студентом в семье, говорящим на вашем родном языке.
27. Размещение в 2-местной комнате обычно доступно только для двух студентов, путешествующих вместе.
28. Несопровождаемые студенты в возрасте до 18 лет должны выбрать размещение в семье (отдельная комната, полупансион). В ELC Истборн в летнее время, если не запрошено иное и при наличии свободных мест, мы обычно размещаем студента в возрасте до 18 лет в 2-местной комнате со студентом того же пола и аналогичного возраста, но с другим родным языком.
29. Мы берем на себя ответственность за заботу и безопасность всех наших студентов, особенно студентов в возрасте до 18 лет. Поэтому мы будем стараться сделать так, что в случае несопровождаемых студентов в возрасте до 18 лет:
  - Мы предоставляем размещение только в принимающей семье (отдельная комната, полупансион). Студент рассматривается как часть семьи хозяев, и они вместе ужинают каждый вечер.
  - Дома всегда находится ответственный взрослый в ночное время.
  - Студент должен возвращаться домой не позднее 23.00 с воскресенья по четверг и не позднее полуночи в пятницу и субботу. Наши семьи должны информировать школу в случае, если это правило нарушается.
  - Если студент планирует ночевать не в семье или собирается в поездку с ночевкой, он должен предоставить нам письменное разрешение родителей на неделю раньше,
  - Мы просим родителей и учащихся подписать 'Родительское соглашение'.
  - Школа информирует родителей в случае, если студент не соблюдает согласованные условия 'Родительского соглашения'.

#### **Размещение в Резиденции и Студенческом доме**

30. При организации размещения в Резиденции или Студенческом доме, не принадлежащих школе, ELC выступает в качестве агента, представляя участников курсов хозяину / хозяйкам.
31. Это размещение доступно для бронирования полных календарных недель (с воскресенья по воскресенье) и оплачивается в единицах '1 неделя'.
32. Если вы берете отпуск во время вашего пребывания в ELC и уезжаете, во время вашего отсутствия по-прежнему взимается полная стоимость.
33. Платежи должны быть сделаны в ELC. Полная стоимость должна быть оплачена заранее в момент бронирования, чтобы забронировать номер на необходимый период времени. Номер в Резиденции и Студенческом доме не будет забронирован до тех пор, пока не будет оплачена полная стоимость.
34. Мы не можем отложить бронирование Резиденции или Студенческого дома, если вы уведомляете нас за 28 или менее дней до даты приезда. Вы по-прежнему несете ответственность за оплату вашего первоначального бронирования, если ваше уведомление получено за 28 дней или менее.
35. Для размещения в Студенческом доме вам будет предложено дать данные вашей кредитной карты во время бронирования. Это необходимо для покрытия расходов на любые поломки или повреждения имущества максимум до £300.
36. Если вы потеряете ключ, вам придется заплатить дополнительную сумму, чтобы покрыть расходы на замену.

#### **Прочие условия**

37. Минимальный возраст для обучения на наших рекламируемых курсах - 16 лет. В случае курсов делового английского языка для профессионалов, курсов для людей старше 50 лет и курсов для преподавателей английского языка, где указанный минимальный возраст выше, мы оставляем за собой право принимать студентов, которые немного моложе, чем заявленный минимальный возраст, при условии, что они отвечают другим требованиям таких курсов. В случае курсов 'Общий английский', 'Летний каникулярный курс', экзаменационных курсов и 'Курсов на заказ' в закрытой группе, мы оставляем за собой право принимать студентов в возрасте 15 лет, если они прибывают в составе группы с руководителем, который берет на себя ответственность за их благосостояние во внеурочное время. В таких случаях мы будем принимать дополнительные меры по защите и безопасности детей. Заявки от учащихся за пределами опубликованных возрастных ограничений рассматриваются на индивидуальной основе.
38. Если ваш уровень английского языка не подходит для обучения на курсе, который вы забронировали, мы оставляем за собой право перевести вас на другой курс или отказать вам в приеме в школу.

39. Летний каникулярный курс в ELC Брайтон проходит в нашем летнем центре - ELC Loxdale. Все остальные курсы проходят в основных зданиях школы. Иногда мы можем использовать дополнительные помещения, расположенные рядом с основными зданиями школы.
40. Эти условия были действительны на момент отправки в печать. ELC оставляет за собой право вносить изменения в наши условия без предварительного уведомления. Пожалуйста, ознакомьтесь с наиболее актуальной версией наших правил и условий бронирования на нашем веб-сайте: [www.elc-schools.com/terms](http://www.elc-schools.com/terms)